



Brusemo la stria in Valpantena Lessinia "Brusemo la stria"... Se diséimo da buteleti, là nei primi ani sincóanta... E ne la contrà i bociasse pi, grandi i se daséa da far par catàr sù tuto coél che gh'éra da bruser e che i te lassàa bruser? Parché, a coéi tempi là, no' l'è che gh'éra tanto da metere sul fogolar. Cossi, i bociasse i naséa a catàr su: àmbro, par i vègri, canòti de polenta, che gh'éra par i campi, spinarèle, che gh'éra a-drio le sèse e che le cahre no' le avéa divorà. Ma anca ste -èrbasse- o legna strassa e mèsa marsa, no' l'è la che no' la ghefésse bina a i contadini. Parché, a coéi tempi là, gh'éra da farghe le bóiate par i porchi, che l'éra 'l magnar dei porchi, e par far sté -bóiate- se ciapàa 'n bidón da petrolio e preparà a mo' de raminón e méto su dó grosse piere, a mo' de 'n fogolar de ocasion. Rento con patate piccole rote o poco sane, i ghe metéa: suche s-ciapè a metà con 'na stigagnà, calche panòcia de menegheto, èrbe varie, órtighe fresche, se ghe n'éra 'n giro, la malvia, fòie de brocolo o devèrsa, calche sessolà de polenta e roba che l'éra peccato mortàl butàr ia. Dopo, se 'mpienia de acoa e se ghe faséa fògo soto. No' con legna bona del tipo: sòrmente o fassine, ma con, coéi: àmbro, spinarèle, canòti, che i bociasse i cercàa par brusàr la stria! 'Na òlta binà sta po' po' de bela roba, i ciapàa 'n palo longo e smarso, parché coei boni. L'éra tuti a-drio le vigne o a far le pigne de fén o i sevéa par trà i timóni par cari o caréte o sgròie. I butèi pi grandi i ciapàa tri scaióni e i'è ligàa su le tre pònte, e i faséa cossi 'n gran cavaletón, e dopo i ghe ligàa su par sto palo, doparando sto cavaletón, con stròpe grosse di ninsolar o de olmo, sté spinarèle, i fassi de àmbro, i rugoloti de canòti fin a rivàr 'n sima a sto palo alto e mèso marso. Cossi, sto, bigoloto, alto, l'éra là par bruser la stria. A la sèra, dopo érla tanto 'spetà., tuta la gente de la contrà l'éra là, e gh'éra anca la stria, che l'éra 'na butèla o 'n butèl vestio da vècia, con 'n sèrpion a-drio al col, 'n fassól su la testa 'na goba su la schéna, fata con 'n foretón, coei par scaldar i pié 'n lèto e coando finalmente i ghe dàa fògo al palo, la vècia stria la scapàa e tuti i ghe daséa sapassorè su la goba o su le gambe. E dopo se ghecoréa a-drio par le stradèle, le scaessagne dei campi. Se ghe 'nfilàa a-drio, buteleti e butèi, a s-ciapì, anca parché ogni fameia, l'éra fa ta de 'n diesina de fioi. E, gh'è sta 'n ano, che mi me ricordo apena, che 'na mama coan l'è sta a la conta dei so buteleti, a fine de la festa, la se 'na acorto che ghe ne mancàa uno. Cossi è vegnù fòra 'na cagnara, da la fine del mondo. Tuti i omeni i sa méso a cercar sto bocia ch'él mancàa. I gà fato nasàr le robe del bocia ai cani e dopo con dei legni 'nbombeghé de oio brusà, coél che se onséa le macanice e i assili dei cari e de le carete, i gà dato fògo a ste -tòrce- e dopo via tuti a ciàmàr 'l bocia ci i'è ne 'n su, ci i'è ne 'n zó fin che i l'à catà 'ndormensà 'n te 'na cunéta a-drio 'na stradèla verso i campi. Coando i l'à catà, i'è fato 'n po' de festa, i'è vèrto 'n fiasco de vin e la mama del bocia l'è lassà li de piansare. E, dopo, gh'éra la solita veciota, che i ghe diséa: "La vedoa" da la so grombiala, mòra, l'è tirà fòra 'na fogassa fata con l'ónto de codeghin e tuti, anca mi, che éra piccolo assè, ghe no' magnà 'na féta grossa. Ogni ano, la storia sta storia la tornàa, ma de buteleti persi, no' ghe né pi sta, e, coandoè vegnù television, una dal prete e una a l'ostaria, la festa de la stria l'è fénia. Luigi Ederle da Gressana

El Buriol ne la Bassa Con parmeso, ricordo a tuti che el sié de genar l'è Pascueta. Su le isole intorno al Menago piccole o grandi che sia se impiza da zinquemila ani el buriolo. El Buriolo l'è un avvenimento straordinario. Tuta la gente dele isole sparse sparte spartie sul Menago, i palafiticoli, i se ricorda de sto rito pagan che ga zinquemila ani. Se fa cosita: "prima se zerca un palo, na pertega alta quanto più se pol, po la se pianta senza gnente intorno. Le fasine e i canari bisogna metarli in un sol colpo in te na sola giornata se nò, se te lo fe prima, i pol vegner a impizartelo ialtri, par dispeto e ti el sié de genar no te impizi gnente. Allora, in mezo un campo senza gnente in zima se parecia sto palo. Po da da ogni corte con careti de ogni tipo tute le fameie contribuise con poco o con tanto, con legna bona, (fasine) o con quella trista (canari bagnà). Tuti i buteleti zugando i porta quanta più roba i riese ad aver. I grandi i fa la parte piassè alta con la scala. Sora se mete la vecia. Quanto l'è piassè alto tanto l'isola l'è importante. Tanto piassè el dura, tanto piassè sarà el raccolto e la fortuna par quella isola li. Atenzion però vizin se ne fa uno piccolo che se ciama "reciamo" el serve par dar l'avis che dopo poco s'impizarà quel groso. Se impiza apena ven completamente scuro. Allora scumizia l'isole de Ronchiel apena l'è partio (e a alte no le mia facile), quando l'è rivà el fògo ala zimolina l'è ora che taca anche el reciamo de Isola Bela. La gente che vol far el giro dele isole por corar de qua e de là, vedendoli tuti proprio parché l'è tuto un ciama e risondi. Da l'isola de Venere ghe risponde la Frescà, dal Piaton a Barbugine, da Feramosche a Malcantón, da la Piopaza, a Cantarane, e via tuto intorno. Tute le isole le se ilumina, e le se specia drento l'acqua e da intorno se vedea tuti sti foghi che fa coraio a rivar a primavera. Anca st'ano le isole sparse sparte del Menago l'è fa i burioli. Vedemo ci lo fa piassè alto, ci lo fa durara de più, ci lo fa in campo libaro e no soto l'iluminazion. Atorno el buriolo ghe la pascueta e el pascueton. La pascueta la lancia pomi e naranze, el pascueton mena qualche randelà. Tuti intorno dai butini ai veci a scaldarse e a guardar gli auspici. Po quando se va a casa se catarà calcosa in regalo portà dala pasqueta che no le mia tanto siora come la Santa Lussia. Ma in casa se zuga a la tombola, con i grani de polenta, e se magna fruta seca e de staion. Questa l'è la magia che continua nele isole sparse sparte spartie, del Menago fin al lago grande. Me racomando gnente copertoni e stranfieri o inneschi artificiali. Tuta roba che dà la natura. A pascueta allora pronti a riscaldarse in mezo ale nebie con un bon brulè. (Amiçi da la Bassa)